

Podpísanie zmluvy o službách domácej starostlivosti



Slovak - Slovenčina

S balíkom domácej starostlivosti (Home Care Package) si môžete byť istí, že vám budú poskytnuté služby a podpora podľa vašej potreby.

Predtým, ako s poskytovateľom služieb podpíšete zmluvu o dodávaní služieb domácej starostlivosti, je nevyhnutné, aby ste sa oboznámili so svojimi právami a povinnosťami.

Je potrebné, aby ste:

1. porozumeli svojim právam¹;
2. boli si vedomí toho, že poskytovateľ domácej starostlivosti by mal vaše práva rešpektovať;
3. v prípade akýchkoľvek obáv sa obráťte na poskytovateľa;
4. voči poskytovateľovi služieb domácej starostlivosti podľa vášho výberu máte povinnosti;
5. jednajte zdvorilo a ohľaduplne;
6. zaistíte poskytovateľovi a personálu bezpečný priestor, kde vám budú môcť pomáhať;
7. ak sa vaše zdravie zmení, prijmite zmeny v balíku domácej starostlivosti;
8. poplatky za domácu starostlivosť uhradíte podľa dohody s poskytovateľom.

¹Home Care Packages Program Manual for Care Recipients, (Príručka k programu balíka domácej starostlivosti pre príjemcov starostlivosti) verzia 1.4, január 2023

Podpísanie zmluvy o službách domácej starostlivosti

Pred podpísaním zmluvy

Predtým, ako podpíšete akúkoľvek zmluvu, máte určité práva. Zmluve, ktorú podpisujete, by ste mali jasne porozumieť.

Čo treba skontrolovať

		áno	nie
1.	Dostali ste kópiu zmluvy, leták a brožúrku o poskytovaných službách, napísanú jednoduchým anglickým jazykom a bez žargónu?	☐	☐
2.	Dostali ste od poskytovateľa služieb kópiu všetkých listín v slovenčine?	☐	☐
3.	Dostali ste kópiu zmluvy (v angličtine aj v slovenčine) aspoň <i>jeden</i> týždeň pred stretnutím, na ktorom ju podpíšete? *	☐	☐
4.	Obsahuje zmluva jasný zoznam služieb, ktoré vám poskytovateľ služieb bude po podpísaní poskytovať?	☐	☐
5.	Sú v zmluve uvedené všetky <i>možné</i> služby, ktoré by mohol poskytovateľ služieb ponúknuť na základe posúdenia domácej starostlivosti (aj ak o ne momentálne nemáte záujem)?	☐	☐
6.	Zvážili ste, aký spôsob platby poplatkov preferujete (ako je priame inkaso, zrážky z platieb služby Centrelink alebo mesačné prevody)?	☐	☐
7.	Ponúkli vám profesionálneho tlmočníka, nie rodinných príslušníkov, na tlmočenie počas pohovorov s poskytovateľom služieb?*	☐	☐
8.	Mali ste čas preskúmať zmluvu s poskytovateľom služieb a získať odpovede na všetky otázky?	☐	☐
9.	Dostali ste kópiu Charty práv v oblasti starostlivosti o starších ľudí okrem angličtiny aj v slovenčine?	☐	☐

Ak ste na ktorýkoľvek z bodov odpovedali „nie“, máte právo si od poskytovateľa služieb vypýtať viac informácií.

* Profesionálne prekladateľské a tlmočnicke služby sú **bezplatné** pre vás aj pre poskytovateľa služieb.

Túto publikáciu vytvorila organizácia COTA NT, s finančnou podporou Ministerstva zdravia a starostlivosti o starších ľudí. Pre editovateľnú verziu kontaktujte prosím manažéra organizácie PICAC.